

Матвеев  
Браков

102 18607

102	18607
9-67	
3	
182	

Кометин 1860

1/5

Траково

ИМПЕРАТОРСКИЙ  
ОБЩЕСТВЕННЫЙ УЧЕБНЫЙ ЗАВЯДЪ  
Содержитъ 67  
по числу 182  
№ 3

*Handwritten mark*

Часть II о бракосочетавшихся

חלק עני פן נשואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидетеля оныхъ.	Кто именно съѣздомъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіе		
1	18	33	Самуилъ Сирякъ	1	1	Супина Катринъ 30, Евд. Евд. Катринъ 17, Катринъ Сирякъ 17, 2 Фруидъ Гейденъ 17	Молодой Еврейша Майнра Валентинъ <del>Супина Катринъ</del> Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ
<p>Молодой Еврейша Майнра Валентинъ Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ</p> <p>Молодой Еврейша Майнра Валентинъ Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ</p> <p>Молодой Еврейша Майнра Валентинъ Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ</p>							

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидетеля оныхъ.	Кто именно съѣздомъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіе		
1	18	33	Самуилъ Сирякъ	1	1	Супина Катринъ 30, Евд. Евд. Катринъ 17, Катринъ Сирякъ 17, 2 Фруидъ Гейденъ 17	Молодой Еврейша Майнра Валентинъ Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ
<p>Молодой Еврейша Майнра Валентинъ Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ</p> <p>Молодой Еврейша Майнра Валентинъ Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ</p> <p>Молодой Еврейша Майнра Валентинъ Супина Катринъ Евд. Катринъ Катринъ</p>							

gaa

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетания (хину.)	Число и месяц		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидетелей.	Кто именно съ дѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христианск.	Еврейскій		
2	18	18	Линия Сувидъ	2	2	Симонъ Сувидъ Ул. Св. Свѣтлана и 2 Вера Сувидъ и 2 Вера Сувидъ	Молодой Симонъ Павловичъ Сувидъ и 2 Вера Сувидъ и 2 Вера Сувидъ
<p>Много въ преданіи и въ супружествѣ.</p> <p>Что сн. Книга верна нами въ свѣдѣніи и въ томъ, что мы всѣмъ какому либо изъ нихъ, въ томъ, что мы узнаемъ и въ томъ, что мы</p> <p>Павловичъ Сувидъ Камаровъ</p>							

הלך עני מן נישואין

מס' הנישואין	כמה שני		מי היה מכור הקידושין	מי היה מוכר	יום, חודש, ותענית		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין כשעת הדתונה, היינו כעובת והתחייבות, על אזה סך נדונו, ומי היו העדים	מי הגה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חתונה, ומס' מעשרם
	אשה	אשה			יום	חודש		
2	18	18	המס' היה	המס' היה	2	2	סך נדונו 100 רובל המס' היה 100 רובל המס' היה 100 רובל	המס' היה 100 רובל המס' היה 100 רובל המס' היה 100 רובל
<p>המס' היה 100 רובל</p>								

מער

Часть II о бракосочетавшихся

№	Года		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хиту.)	Число и месяц		Главные акты или записи и обязательства между вступающими в брак, и свидетели оных.	Кто именно кѣмъ вступаѣтъ въ бракъ, та же имена и состояніе родителей.
	Женского	Мужского		Христианскіи	Еврейскіи		

*Въ отъѣздъ Марты бракосочетавшихся иже было.  
Rabbi... 1850*

הלק שני מן נשואין

סדר הנשואין	כמה שני		מי היה סגור הקירושין תחת הופה	יום והרש, דעתה		כתובם הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת הדעתה, היינו כהנכות והתחייבות, על איות מן נהנו, וכי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעשרם
	הבעל	האשה		ימי	יודי		

*אמתו אג יודי... 1850*

*Ra*

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетания (христу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, псѣдѣтелями.	Кто именно съимъ вступае въ бракъ, та же намена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскій		

*[Large handwritten flourish or signature]*

*Въ Августѣ мѣсяцѣ Бран  
сочетавшихся между  
Раввина*

חלק עני מן נשואין

מספר הנשואין	כמה שני		מי היה בעמד הקידושין	יום והודש, רחוקה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התענית, והיונו כתיבות והתחייבות, על איזה קד נשוא, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, ותאמה, ומת מעמדם.
	אבא	הבעל				

*[Large handwritten flourish or signature]*

*ביום ה' אדר א' שנת ה'תקמ"א  
ביום ה' אדר א' שנת ה'תקמ"א*

*[Small handwritten mark]*

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хм-пу.)	Число и возраст		Главные акты или записи и обязательства между вступающими в брак, и свидетели оных.	Кто имелось кѣмъ вступающимъ в бракъ, та же имена и состояние родителей.
	Женского	Мужского		Христианск.	Еврейскій		

*Въ Маршавскомъ бракосочетавшихся  
 шлоя свадьба  
 Равава*

הלך ענין מן נישואין

סדר	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין	יום וחדש רחוקה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין כשעה הנענה, הויט כעבות והתחייבות, על איזה פך נחת, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, ותאשה, ומת מעמדם
	אשה	הבן				

*אכתוב אל יזכורתי  
 קום אל יזכורתי  
 ואלה הם שמותיהם  
 ואלה הם שמותיהם  
 ואלה הם שמותיהם*

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хиту.)	Число и месяц		Главные акты или записи и обязательства между вступающими в брак, и свидетелями.	Кто именно к нему вступал в брак, та же имена и состояние родителей.
	Женского	Мужского		Христіанск.	Еврейскій		
3	18	18	Моника год перекит -	8	8	<p>бракосочетание между                      48 лл. Евр. Служит. <i>Сидор</i>  <i>Мамой А. Хавин</i>  <i>Сидором Д. Дубини</i>  <i>Дубини</i></p> <p><i>Сидор</i>  <i>Сидор</i>  <i>Сидор</i></p>	<p>Менка  <i>Сидор</i>  <i>Сидор</i>  <i>Сидор</i>  <i>Сидор</i>  <i>Сидор</i>  <i>Сидор</i></p>
<p>Шломо в Фронт и Шейн бракосочетаны в Лодзи</p> <p>(Имя его Моника) Водило нами в Лодзи фронт и фронт                      между собою, без каких либо уличений, в том же в том                      времени удешиль в Лодзи, <i>Сидор</i> <i>Сидор</i></p> <p><i>Сидор</i></p> <p><i>Сидор</i></p> <p><i>Сидор</i></p>							

שם הנשוא	שם אביו	מי היה ממזר	יום והודש, הירח	כמה שני		מזה מספר הקידושין	מזה מספר הנישואים	מזה מספר הנשואין	מי הזמין בעלי הנשואין. שם אביו, הבעל, והאשה, ושם מעשרם.
				האשה	הבעל				
מנקה	שיר	מזה מספר הקידושין	יום	שנה	שנה	מזה מספר הנשואין	מזה מספר הנשואין	מזה מספר הנשואין	מזה מספר הנשואין
מנקה	שיר	מזה מספר הקידושין	יום	שנה	שנה	מזה מספר הנשואין	מזה מספר הנשואין	מזה מספר הנשואין	מזה מספר הנשואין



Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтельствья.	Кто именно взялъ вступитъ въ бракъ, и же имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіи	Еврейскіи		
<p><i>Въ Книжкѣ записки бракосочетавшихся между Еврейми не было</i></p> <p><i>Равъ Сидоръ</i></p>							

תקן ענין מן נשואין

מסד הנישואין	ממה שיש		מי היה מכוד הקידושין	יום, והודש, והחגוגה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היט כחובות והתחייבות, על אזה סך נדוני, וכי היו העדים	מי היה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, ומה מעמדם
	האשה	הבעל				
<p><i>אין שום נישואין</i></p>						

*אין שום נישואין*

*ד*

Часть II о бракосочетавшихся

הלך עני מן נשואין

№	Года		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидетелями оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Желскаго	Мужскаго		Христианск:	Еврейскій		
4.	18	18	Моисей под- черкинъ	1	1	Свидетельство Симеонъ и Яковъ Рубиновичъ Морозъ Израиловичъ	Имена мужа и жены Свидетельство Симеонъ и Яковъ Рубиновичъ Морозъ Израиловичъ

Много въ Августъ мѣсяцѣ бракосочетавшихъ 1. адно  
 Отъ Св. Книго Ведено нами въ Свѣтъ Августъ  
 мѣсяцѣ Месяцъ года котораго либо упрямствъ, въ мѣсяцѣ  
 подписаннымъ свидетелями  
 Рубиновичъ  
 Симеонъ  
 Яковъ

ספר הנשואין	כתב שני		מי היה סבור הקידושין הנה וזהנה	יום, וחדש, החתונה		כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כעבודת החתונה, על איותו כד יתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חמשה, ומה מעמדו.
	האשה	הבעל		יגיו	יחדיו		
4	18	18	מוסיה פוד- צ'רקינ	1	1	משה ויהודה רובינאביץ מוראז ישראלוביץ	שם הבעל אביו ומה מעמדו

עא

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хипу.)	Число и место		Главные акты или записи и обязательства между вступающими в брак, и свидетелями оных.	Кто именно вступил в брак, та же имена и состояние родителей.
	Желательного	Мужеского		Христианск.	Еврейск.		

*[Large handwritten flourish or signature]*

*Въ Самаркандской  
Губернии  
Раввином*

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хипу.)	Число и место		Главные акты или записи и обязательства между вступающими в брак, и свидетелями оных.	Кто именно вступил в брак, та же имена и состояние родителей.
	Желательного	Мужеского		Христианск.	Еврейск.		

*[Large handwritten flourish or signature]*

*Въ Самаркандской  
Губернии  
Раввином*

*[Small handwritten mark]*

Часть II о бракосочетавшихся

חלק II על בנין וקיום הנישואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хн-пу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та же имена и стояніе родителей.	כבוד הבעל הנשואין אבי הבעל הנשואין וכבוד מקום	מי הבעל בעל הנשואין אבי הבעל הנשואין וכבוד מקום
	Женского	Мужского		Христианск:	Еврейскій				

*Z*

*Z*

*Въ Санкт-Петербургѣ  
при казенномъ  
Раввинѣ*

*אשר נשואין ובעל הנישואין*

*ד' ק"ה*

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетания (хипу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и сѣдѣтельными.	Кто именуются вступающими въ бракъ, и же имена в родѣхъ.
	Желскаго	Мужскаго		Христианскіи	Еврейскіи		
5.	18	18.	Маша...	2	2.	Свидѣтели: Замель Сидоръ и 2 другихъ	Семейство...

много въ набухъ и въ бракосочетании 1. адно

Читая сію книгу ведено нами въ семь мѣсяцевъ, безъ какихъ либо упрямствъ, да и не подписано нашими бракосочетавшими.

Сидоръ  
Сидоръ  
Костяковъ

Сидоръ  
Сидоръ  
Костяковъ

Сочетание браковъ между Евреями на 185 годъ

№	Дата	Кто совершалъ обрядъ	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи	Кто именуются вступающими въ бракъ
			Христианскіи	Еврейскіи		
5.	18	18.	2	2.	Свидѣтели: Замель Сидоръ и 2 другихъ	Семейство...

Читая сію книгу ведено нами въ семь мѣсяцевъ, безъ какихъ либо упрямствъ, да и не подписано нашими бракосочетавшими.

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хипу.)	Число и месяц		Главные акты или записи и обязательства между вступающими в брак, и свидетелями.	Кто именно являлся вступающим в брак, также имена и состояние родителей.
	Женского	Мужского		Христианск.	Еврейск.		
6.	18	18	Мошко мад роукин	2	2	Свидетели: Мошко мад роукин, 2. Валентин Сидоров	Молодой человек: Мошко мад роукин, 2. Валентин Сидоров
<p>Много в Декабре месяце бракосочетания 1. одно</p> <p>В том же месяце введено нами в службу и введено в службу, в том же месяце</p> <p>Сами нашими преданы в службу</p> <p>Полковник</p> <p>Смоленский</p> <p>Капитан</p>							
<p>Всего в 1850 году было бракосочетаний в М. Р. 1. одно</p> <p>В том же месяце введено нами в службу и введено в службу, в том же месяце</p> <p>Сами нашими преданы в службу</p> <p>Полковник</p> <p>Смоленский</p> <p>Капитан</p>							

הלקח ענין מן הנישואין

כמה שנה	מיה סכוד הקירושין תחת הוצעה	יום, חודש, תחנות		כתבים העשים בין בעלי הנישואין כשעת התחנה, היינו כחוכה והתחייבות, על איזה סך נחתו, ושי היו העדים	מי המה בעלי הנישואין. שם אבי הבעל, וזמנה, ומה מעמדם.
		יגודי	יגודי		
6	18	2	2	2	החמץ שלוש ימים בן חתן זלמן בן יוסף רבקה
<p>ועתה נשואים קיים אצלנו היום</p> <p>החמץ שלוש ימים בן חתן זלמן בן יוסף רבקה</p> <p>החמץ שלוש ימים בן חתן זלמן בן יוסף רבקה</p> <p>החמץ שלוש ימים בן חתן זלמן בן יוסף רבקה</p>					

נאב



חלק שני מן השואן

כמה שני		מי היה ממד הקידושין התת רהוב	יום, חודש, והחונה		כתבים הענינים בין בעלי השואן בשעת הדתנה, היינו כנוכה והתעייבות, על אזה קד נתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי השואן. ושם אבי הבעל, חאשה, ומה מקטום.
האשה	הבעל		יורדי	יורדי		

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Handwritten signature or name.]*



Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Его совершалъ об- рядъ обрученія и бракосочетанія (хя- цу.)	Число месяцъ		Главные акты или за- писи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно зѣвъ вступа въ бракъ, и же. члена и стоянїе роде лей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		

Въ сей Книжкѣ переписаны  
 были браки Еврейскіе  
 Шимона и Рохамъ Шимона  
 Асимова

Соватника Захарія

Марии Сурмаръ

Сурмаръ Рашии



АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф. 67 оп. 3 спр. 182)

У справі підшито і пронумеровано 30 аркушів;  
у тому числі: літерні аркуші \_\_\_\_\_;  
пропущені номери \_\_\_\_\_;  
+ аркушів внутрішнього опису \_\_\_\_\_

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
<i>Аркуші, що не містять інформации</i> <i>14-29</i>	

архівист  
(найменування посади працівника архіву) (підпис)  
12.05 2022 р.

Л. О. Матвищенко  
(ініціали (ініціал імені), прізвище)